

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS — ADRESSE TELEGRAPHIQUE UNATIONS NEWYORK

REFERENCE

NV/90/35

The enclosed communication, available in English and French, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the representatives of Belgium and Namibia to the United Nations.

24 September 1990

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en français, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des représentants de la Belgique et de la Namibie auprès de l'Organisation.

24 septembre 1990



MISSION PERMANENTE DE LA BELGIQUE
AUPRES DES NATIONS UNIES
809 UNITED NATIONS PLAZA
NEW YORK, N. Y. 10017
TEL. : (212) 599 52 50

New York, 21 September 1990

His Excellency
Mr Javier Perez de Cuellar,
Secretary-General of the United Nations,
NEW YORK

Excellency,

We have the honour to transmit herewith the text of the joint communiqué concerning the establishment of diplomatic relations between Namibia and Belgium, which was published simultaneously in Windhoek and Brussels on 21 September 1990.

We would be grateful if you would arrange for this communiqué to be circulated as a document of the United Nations.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

Hinyangerwa P. ASHEEKE,
Ambassador,
Chargé d'Affaires a.i.
of Namibia
United Nations,
NEW YORK

Paul NOTERDAEME,
Ambassador extraordinary
and Plenipotentiary,
Permanent Representative
of Belgium
United Nations, NEW YORK.

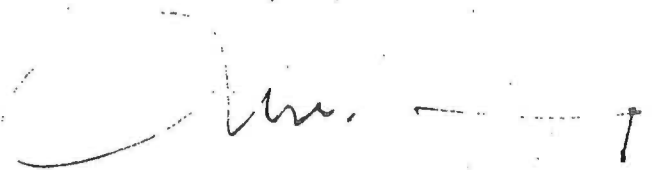
cc. SG
orig. Jensen
cc: Spier
L. Buschhaus
D

JOINT COMMUNIQUE
CONCERNING THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA
AND THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF BELGIUM

The Government of the Republic of Namibia and the Government of the Kingdom of Belgium, desirous to strengthen the friendly relations and the cooperation between their respective countries, have agreed, in accordance with the Charter of the United Nations, to establish diplomatic relations and to proceed to an early appointment of ambassadors.



Hinyangerwa P. ASHEEKE,
Ambassador,
Chargé d'Affaires a.i.
of Namibia,
United Nations,
NEW YORK.



Paul NOTERDAEME,
Ambassador extraordinary
and Plenipotentiary,
Permanent Representative
of Belgium,
United Nations, NEW YORK.



MISSION PERMANENTE DE LA BELGIQUE
AUPRES DES NATIONS UNIES

809 UNITED NATIONS PLAZA
NEW YORK, N. Y. 10017
TEL. : (212) 599 52 50

New York, le 21 septembre 1990

S. 1082

Monsieur le Secrétaire général
de l'Organisation des Nations Unies,
NEW YORK

Monsieur le Secrétaire général,

Nous avons l'honneur de vous adresser, ci-joint, le
texte du communiqué conjoint annonçant l'établissement de
relations diplomatiques entre la Belgique et la Namibie et qui a
été publié simultanément à Bruxelles et à Windhoek ce vendredi
21 septembre 1990.

Nous vous prions de bien vouloir faire procéder à la
distribution du texte de ce communiqué comme document des Nations
Unies.

Veuillez agréer, Monsieur le Secrétaire général, les
assurances de notre très haute considération.

Paul NOTERDAEME,
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire,
Représentant permanent
de la Belgique
auprès des Nations Unies, NEW YORK.

Hinyangerwa P. ASHEEKE,
Ambassadeur,
Chargé d'Affaires a.i.
de la Namibie
auprès des Nations Unies
NEW YORK.

COMMUNIQUE CONJOINT
RELATIF A L'ETABLISSEMENT DE RELATIONS DIPLOMATIQUES
ENTRE LE ROYAUME DE BELGIQUE ET LA REPUBLIQUE DE NAMIBIE

Le Gouvernement du Royaume de Belgique et le
Gouvernement de la République de Namibie, désireux de renforcer
les relations amicales et la coopération entre leurs pays
respectifs, ont convenu, conformément à la Charte des Nations
Unies, de nouer des relations diplomatiques et de procéder à
l'échange d'Ambassadeurs au premier moment opportun.

wa

Paul NOTERDAEME,
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire,
Représentant permanent
de la Belgique
auprès des Nations Unies, NEW YORK.

Asheeke

Hinyangerwa P. ASHEEKE,
Ambassadeur,
Chargé d'Affaires a.i.
de la Namibie
auprès des Nations Unies
NEW YORK.